

# Inhalt

Die Geliebte des Veli Pascha <i>übersetzt von Alois Schmaus</i> . . . . .	5
Olujaci <i>übersetzt von Elemer Schag</i> . . . . .	70
Die Geschichte vom Zinsbauern Siman <i>übersetzt von Elemer Schag</i> . . . . .	80
Der Teppich <i>übersetzt von Johannes Weidenheim</i> . . . . .	112
‡ Durst <i>übersetzt von Johannes Weidenheim</i> . . . . .	124
~ Die Schlange <i>übersetzt von Johannes Weidenheim</i> . . . . .	135
‡ Liebe in der Kleinstadt <i>übersetzt von Milo Dor und Reinhard Federmann</i> . . . . .	149
‡ Corkan, der Einäugige, und die Fremde <i>übersetzt von Alois Schmaus</i> . . . . .	162
Im Streit mit der Welt <i>übersetzt von Johannes Weidenheim</i> . . . . .	177
‡ Mila und Prelac <i>übersetzt von Johannes Weidenheim</i> . . . . .	185
Die Leute von Osatica <i>übersetzt von Johannes Weidenheim</i> . . . . .	206
‡ Die Kinder <i>übersetzt von Miodrag Vukić und Hermann Piwitt</i> . . . . .	246
Das Fenster <i>übersetzt von Elemer Schag</i> . . . . .	254
Das Buch <i>übersetzt von Milo Dor und Hans Heinz Hahn</i> . . . . .	260
Der Ausflug <i>übersetzt von Elemer Schag</i> . . . . .	275
Am Ufer <i>übersetzt von Milo Dor und Reinhard Federmann</i> . . . . .	284

Jagd auf den Auerhahn	
<i>übersetzt von Elemer Schag</i>	. . . . . 308
Die Sense	
<i>übersetzt von Elemer Schag</i>	. . . . . 317
Im Winter	
<i>übersetzt von Elemer Schag</i>	. . . . . 324
Traum und Wirklichkeit	
<i>übersetzt von Elemer Schag</i>	. . . . . 329
Auf dem Staatsgut	
<i>übersetzt von Elemer Schag</i>	. . . . . 335
Das Fest	
<i>übersetzt von Elemer Schag</i>	. . . . . 348
Streik in der Teppichweberei	
<i>übersetzt von Elemer Schag</i>	. . . . . 360
Nachbarn	
<i>übersetzt von Elemer Schag</i>	. . . . . 367
Auf der Sonnenseite	
<i>übersetzt von Elemer Schag</i>	. . . . . 384
Die Sonne	
<i>übersetzt von Elemer Schag</i>	. . . . . 391
Die Rzávaer Berge	
<i>übersetzt von Elemer Schag</i>	. . . . . 398
Anmerkungen	. . . . . 411